

II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

CONSIGLIO

DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 16 settembre 1975

che dà atto alla Commissione dell'esecuzione del bilancio e dei bilanci rettificativo e suppletivi delle Comunità europee per l'esercizio 1971

(75/789/Euratom, CECA, CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare l'articolo 78 quinto,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 206,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 180,

visto il trattato che istituisce un Consiglio unico e una Commissione unica delle Comunità europee, in particolare l'articolo 20,

visti i conti di gestione e i bilanci finanziari relativi alle operazioni del bilancio dell'esercizio 1971,

vista la relazione della commissione di controllo relativa ai conti dell'esercizio 1971, con annesse le risposte delle istituzioni alle osservazioni che le riguardano,

considerando che il Consiglio ha adottato il bilancio delle Comunità europee per l'esercizio 1971 ⁽¹⁾;

considerando che l'entrata in vigore, il 1° gennaio 1971, del trattato del 22 aprile 1970 che modifica talune disposizioni in materia di bilancio dei trattati che

istituiscono le Comunità europee e del trattato che istituisce un Consiglio unico ed una Commissione unica delle Comunità europee ⁽²⁾ e della decisione 70/243/CECA, CEE, Euratom del 21 aprile 1970, relativa alla sostituzione dei contributi finanziari degli Stati membri con risorse proprie delle Comunità ⁽³⁾, hanno richiesto l'adozione di un bilancio rettificativo, adottato il 1° marzo 1971 ⁽⁴⁾, la cui dotazione in stanziamenti fu fissata in 3 909 810 589 unità di conto;

considerando che nel corso dell'esercizio 1971 sono stati adottati due bilanci suppletivi ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾: uno, pur non comportando variazioni di stanziamenti, ha aumentato il numero dell'organico, l'altro ha fissato le nuove quote di stanziamenti d'impegno e le frazioni annue di esse che riguardano le spese di ricerche e d'investimento;

considerando che, oltre agli importi di stanziamenti summenzionati, la Commissione ha proceduto ai pagamenti relativi agli stanziamenti riportati dall'esercizio 1970 (o da esercizi precedenti) su una dotazione di 2 544 732 962 unità di conto;

⁽¹⁾ GU n. L 62 del 15. 3. 1971, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 2 del 2. 1. 1971, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 94 del 28. 4. 1970, pag. 19.

⁽⁴⁾ GU n. L 62 del 15. 3. 1971, pag. 261.

⁽⁵⁾ GU n. L 256 del 19. 11. 1971, pag. 37.

⁽⁶⁾ GU n. L 263 del 29. 11. 1971, pag. 1.

considerando che taluni stanziamenti disponibili alla chiusura dell'esercizio 1971 sono stati riportati all'esercizio 1972;

considerando che le osservazioni e note contenute nella relazione della Commissione di controllo relativa ai conti dell'esercizio 1971 comportano la constata-

tazione di talune irregolarità ed errori e che deve essere dato a tale constatazione il seguito adeguato;

considerando, tuttavia, che l'esecuzione da parte della Commissione dell'insieme dei bilanci relativi all'esercizio 1971 è stata tale che è opportuno darle atto dell'esecuzione di detti bilanci,

DECIDE:

Articolo 1

Il Consiglio si pronuncia come indicato nell'allegato I sulle osservazioni e note contenute nella relazione della commissione di controllo relativa ai conti dell'esercizio 1971.

Articolo 2

1. Il Consiglio constata che:

a) il totale dei pagamenti effettuati sugli stanziamenti dell'esercizio 1971 (gestione delle risorse proprie) è il seguente:

(in unità di conto)

1. Spese amministrative ed operative (titoli I — IV):		
— Commissione	95 624 742,16	
— Rimborso agli Stati membri del 10 % degli importi versati	85 879 122,18	
— Parlamento	10 638 668,96	
— Consiglio	15 448 367,52	
— Corte di giustizia	2 419 307,64	210 010 208,46
2. Spese di ricerche e investimento		57 907 931,26
3. Fondo sociale europeo		56 472 770,50
4. FEOG:		
— sezione garanzia	90 000 000,00	
— sezione orientamento	—	90 000 000,00
		<u>Totale a) 414 390 910,22</u>

b) il totale dei pagamenti effettuati sugli stanziamenti reiscritti da finanziarsi con criterio di ripartizione ad hoc è il seguente:

FEOG: — sezione garanzia	6 605 844,00	
— sezione orientamento	39 967 197,00	46 573 041,00
		<u>Totale a) + b) 460 963 951,22</u>

- c) il totale degli stanziamenti riportati dall'esercizio 1971 all'esercizio 1972 (gestione delle risorse proprie) è il seguente:

(in unità di conto)

1. Spese amministrative ed operative (titoli I — IV):		
— Commissione	15 749 064,06	
— Rimborso agli Stati membri del 10 % degli importi versati	43 730 693,97	
— Parlamento	377 204,44	
— Consiglio	1 249 786,26	
— Corte di giustizia	75 757,00	61 182 505,73
2. Spese di ricerche e investimento		7 102 189,53
3. Fondo sociale europeo		—
4. FEAOG:		
— sezione garanzia		1 793 585 945,48
— sezione orientamento		—
5. Aiuto alimentare		13 177 000,00
		<u>Totale c) 1 875 047 640,74</u>

- d) il totale degli stanziamenti riportati dall'esercizio 1971 all'esercizio 1972 da finanziarsi con criterio di ripartizione ad hoc è il seguente:

FEAOG: — sezione garanzia	118 081 974,03	
— sezione orientamento	163 312 020,00	281 393 994,03
	<u>Totale c) + d)</u>	<u>2 156 441 634,77</u>

2. Il Consiglio constata che la somma dei totali di cui al paragrafo 1, lettere a), b), c) e d), è pari a 2 617 405 585,99 unità di conto e che la medesima è coperta da altrettante entrate che provengono:

- a) in conformità della decisione 70/243/CECA, CEE, Euratom:

(in unità di conto)

— da risorse proprie	1 296 098 161,50	
— da contributi finanziari	923 825 203,70	2 219 923 365,20
— da entrate connesse con le attività di ricerca e investimento	7 916 814,33	
— da contributi degli Stati membri ai programmi complementari CEEA (diritti accerati)	26 029 063,15	
— dall'importo dei prelievi CECA destinati alle spese amministrative	18 000 000,00	
— da altre entrate	17 569 308,28	69 515 185,76
	<u>Totale a)</u>	<u>2 289 438 550,96</u>

- b) in conformità del regolamento n. 130/66/CEE del Consiglio, del 26 luglio 1966, relativo al finanziamento della politica agricola comune ⁽¹⁾ (contributi finanziari):

FEAOG: — sezione garanzia, periodi 1966/ 1967, 1967/1968 e 1968/1969 ..	124 687 818,03	
— sezione orientamento	203 279 217,00	327 967 035,03
	<u>Totale a) + b)</u>	<u>2 617 405 585,99</u>

Il calcolo della partecipazione degli Stati membri al finanziamento del bilancio per l'esercizio 1971 figura all'allegato II.

3. Il Consiglio constata che l'importo dei pagamenti effettuati sugli stanziamenti riportati dall'esercizio 1970 è pari a 1 207 909 587,46 unità di conto.

⁽¹⁾ GU n. 165 del 21. 9. 1966, pag. 2965/66.

Articolo 3

Il Consiglio dà atto alla Commissione dell'esecuzione del bilancio e dei bilanci rettificativo e suppletivi delle Comunità europee per l'esercizio 1971, così come viene riassunto nella seguente tabella:

	(in UC)								
	Riporti 1970 a 1971	Pagamenti sulla base di stanziamenti riportati	Riporti dal 1971 al 1972 degli stanziamenti riportati	Annullamenti	Stanziamenti globali sull'esercizio 1971	Impegni al 31 dicembre 1971	Pagamenti contabilizzati al 31 dicembre 1971	Riporti del 1971 al 1972 ⁽¹⁾	Annullamenti
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Spese amministrative e operative (titoli da I a IV)	11 023 933,62	9 306 280,28	—	1 717 653,34	288 604 172,00	270 729 711,55	210 010 208,46	61 182 505,73	17 411 457,81
Spese di ricerche e investimento	14 919 625,40	10 677 448,68	—	4 242 176,72	66 720 056,67	64 642 478,08	57 907 931,26	7 102 189,53	1 709 935,88
Fondo sociale europeo	—	—	—	—	56 473 500,00	56 472 770,50	56 472 770,50	—	729,50
FEAOG: — sezione garanzia — sezione orientamento	2 171 768 742,00 330 577 660,50	1 122 806 906,00 65 118 952,50	258 103 439,00	1 048 961 836,00 7 355 269,00	2 727 137 000,00 757 830 517,00	1 890 191 789,48 199 216 858,00	96 605 844,00 39 967 197,00	1 911 667 919,51 163 312 020,00	718 863 236,49 554 551 300,00
Aiuto alimentare	16 443 000,00	—	—	16 443 000,00	13 177 000,00	—	—	13 177 000,00	—
Totale	2 544 732 961,52	1 207 909 587,46	258 103 439,00	1 078 719 935,06	3 909 942 245,67	2 481 253 607,61	460 963 951,22	2 156 441 634,77	1 292 536 659,68

⁽¹⁾ Gli importi di cui alla colonna 8 non rappresentano la differenza tra le colonne 6 e 7, dato che tiene conto dei riporti di cui all'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento finanziario del 25 aprile 1973 (GU n. L 116 del 10. 5. 1973, pag. 1).

Fatto a Bruxelles, addì 16 settembre 1975.

Per il Consiglio
Il Presidente
M. RUMOR

*ALLEGATO I***Presa di posizione del Consiglio, di cui all'articolo 1***Rimborso delle spese dei consiglieri* (n. 40 della relazione)

Il Consiglio invita il Comitato economico e sociale a prendere misure affinché in futuro non si riproducano casi di doppio pagamento di spese di viaggio e di indennità giornaliera.

Ricorsi presso terzi responsabili d'infortuni [n. 194 b) della relazione]

Il Consiglio invita le istituzioni a studiare il problema dei ricorsi da esercitare contro i terzi responsabili di infortuni per recuperare la retribuzione corrisposta agli agenti durante i periodi di inabilità al lavoro, allo scopo di giungere ad un orientamento comune che consenta di definire una regolamentazione in materia.

ALLEGATO II

CALCOLO DELLA PARTECIPAZIONE DEGLI STATI MEMBRI AL FINANZIAMENTO
DEL BILANCIO PER L'ESERCIZIO 19711. Determinazione degli stanziamenti da coprire conformemente alla decisione 70/243/CECA,
CEE, Euratom

Categorie di stanziamenti			Importi in UC
1. Spese di ricerche e d'investimento (cap. XXXIII)			
Pagamenti effettuati	57 907 931,26		
Stanziamenti riportati:			
— di diritto:	6 734 546,82		
— altri:	367 642,71		65 010 120,79
2. Fondo sociale europeo (titolo speciale A)			56 472 770,50
3. FEAOG, sezione garanzia (titolo speciale B)			1 883 585 945,48
4. Spese amministrative ed operative (titoli I—IV)			
	<i>Pagamenti effettuati</i>	<i>Stanziamenti riportati</i>	
Commissione	95 624 742,16	15 749 064,06	
Parlamento	10 638 668,96	377 204,44	
Consiglio	15 448 367,52	1 249 786,26	
Corte	2 419 307,64	75 757,00	
	124 131 086,28	17 451 811,76	141 582 898,04
Aiuto alimentare	—	13 177 000,00	13 177 000,00
5. Rimborso agli Stati membri del 10 % degli importi versati (Cap. XIX)	85 879 122,18	43 730 693,97	129 609 816,15
Totale delle spese			2 289 438 550,96
Categorie di entrate			Importi in UC
1. Entrate varie connesse con le attività di ricerche e d'investimento			7 916 814,33
2. Altre entrate varie			17 569 308,28
3. Importo dei prelievi CECA destinati alle spese amministrative			18 000 000,00
4. Contributi degli Stati membri ai programmi complementari CEEA (diritti accertati)			26 029 063,15 ⁽¹⁾
Totale delle entrate			69 515 185,76
Differenza			2 219 923 365,20

⁽¹⁾ Belgio: 2 627 219,05
Germania: 10 662 520,02
Francia: 1 436 969,93
Italia: 7 928 592,82
Lussemburgo: 50 760,52
Paesi Bassi: 3 323 000,81

2. Ripartizione delle spese conformemente all'articolo 3, paragrafo 2, della decisione 70/243/CECA, CEE, Euratom

(in UC)

	Risorse proprie versate	Contributi degli Stati membri secondo il criterio dell'articolo 3, paragrafo 2	Totale delle quote degli Stati membri	Quota relativa in %
Belgio	121 940 122,04	62 820 113,85	184 760 235,89	8,3228
Germania	458 894 891,64	303 938 492,02	762 833 383,66	34,3630
Francia	254 204 490,00	301 167 016,40	555 371 506,40	25,0176
Italia	271 198 149,72	186 612 691,15	457 810 840,87	20,6228
Lussemburgo	2 118 440,30	1 847 650,41	3 966 090,71	0,1787
Paesi Bassi	187 742 067,80	67 439 239,87	255 181 307,67	11,4951
Totali	1 296 098 161,50	923 825 203,70	2 219 923 365,20	100,0000

3. Adeguamento della quota relativa di ciascuno Stato membro per l'esercizio 1971 in applicazione dell'articolo 3, paragrafo 3, primo comma, della decisione 70/243/CECA, CEE, Euratom

	Quota relativa di riferimento 1970 riveduta ⁽¹⁾	Limiti massimi (+ 1 %)	Limiti minimi (— 1,5 %)	Quota relativa prima dell'adeguamento	Differenza		Prima ripartizione	Seconda ripartizione	Quota relativa dopo adeguamento
					inferiore al limite minimo	superiore al limite massimo			
Belgio	8,2576	8,3402	8,1337	8,3228	—	—	+ 0,0174	—	8,3402
Germania	31,3862	31,7001	30,9154	34,3630	—	— 2,6629	—	—	31,7001
Francia	28,0800	28,3608	27,6588	25,0176	+ 2,6412	—	—	+ 0,2692	27,9280
Italia	21,6849	21,9017	21,3596	20,6228	+ 0,7368	—	—	+ 0,1668	21,5264
Lussemburgo	0,2025	0,2045	0,1995	0,1787	+ 0,0208	—	—	+ 0,0016	0,2011
Paesi Bassi	10,2022	10,3042	10,0492	11,4951	—	— 1,1909	—	—	10,3042
Totali	99,8134	100,8115	98,3162	100,0000	+ 3,3988	— 3,8538	+ 0,0174	+ 0,4376	100,0000
Saldo da ripartire:					— 0,4550		+ 0,4550		

⁽¹⁾ Revisione basata sul compromesso relativo al calcolo dell'anno di riferimento 1970.

4. Partecipazione degli Stati membri al finanziamento del bilancio per l'esercizio 1971 in conformità della decisione 70/243/CECA, CEE, Euratom

(in UC)

	Percentuale	Ripartizione delle spese 1971 secondo la quota relativa	Somme versate a titolo di risorse proprie	Contributi imputabili all'esercizio 1971
Belgio	8,3402	185 146 048,50	121 940 122,04	63 205 926,46
Germania	37,7001	703 717 926,69	458 894 891,64	244 823 035,05
Francia	27,9280	619 980 197,43	254 204 490,00	365 775 707,43
Italia	21,5264	477 869 583,29	271 198 149,72	206 671 433,57
Lussemburgo	0,2011	4 464 265,89	2 118 440,30	2 345 825,59
Paesi Bassi	10,3042	228 745 343,40	187 742 067,80	41 003 275,60
Totali	100,0000	2 219 923 365,20	1 296 098 161,50	923 825 203,70

5. Contributi degli Stati membri previsti dal regolamento n. 130/66/CEE

— FEAOG, sezione garanzia, periodi 1966/1967, 1967/1968 e 1968/1969 (diritti accertati)

(in unità di conto)

Belgio	9 922 589,94
Germania	38 465 695,59
Francia	36 664 655,60
Italia	27 319 021,29
Lussemburgo	272 992,34
Paesi Bassi	12 042 863,27
Totale	124 687 818,03

— FEAOG, sezione orientamento (diritti accertati)

(in unità di conto)

Belgio	16 465 616,58
Germania	63 423 115,70
Francia	65 049 349,44
Italia	41 263 681,04
Lussemburgo	406 558,44
Paesi Bassi	16 668 895,80
Totale	203 279 217,00